



Tópico 1 - Nº 37

**UNA PROPUESTA PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO, LA
EDUCACION PATRIMONIAL Y LA SOCIALIZACION DEL PATRIMONIO
ARQUEOLOGICO E HISTORICO EN LA CUENCA DEL ARROYO
NIEVAS (OLAVARRIA, PCIA. BUENOS AIRES)**

Victoria Pedrotta (1); Laura Duguine (2); Mariela Tancredi (3)

(1) CONICET/ CEBBAD-Departamento de Antropología y Cs. Naturales y Fundación Félix de Azara, Universidad Maimónides, PATRIMONIA-INCUPA, Facultad de Cs. Sociales de la UNICEN; vpedrotta@conicet.gov.ar

(2) CEBBAD, Departamento de Antropología y Ciencias Naturales y Fundación Félix de Azara, Universidad Maimónides; duguine@gmail.com

(3) Museo Etnográfico y Archivo Histórico E. Squirru de Azul y Centro Empresarial de Azul (CEDA), Bartolomé J. Ronco 654 Azul; martancredi@yahoo.com.ar

RESUMEN

Como parte de la frontera sud bonaerense, la cuenca del arroyo Nievas fue el epicentro de procesos sociales, económicos, políticos y culturales fundamentales y fundacionales para la historia regional, conformando un espacio dinámico y de gran interacción a lo largo del siglo XIX. Este trabajo busca presentar y poner a discusión el proyecto “Un territorio multicultural: arqueología, historia y patrimonio en los campos de Nievas”, cuyo objetivo central es socializar un *corpus* de conocimiento sobre los procesos antedichos, que se ha generado mediante investigaciones arqueológicas, históricas y arquitectónicas llevadas a cabo en la última década, especialmente. La Aldea Nievas y su entorno son el escenario donde se pretende realizar este proyecto, que involucra a la comunidad local junto a especialistas en comunicación, diseño audiovisual, gestión cultural, entre otros.

Palabras clave: *Aldea Nievas; Patrimonio; Socialización; Historia regional; Turismo cultural*

1. INTRODUCCION

El objetivo de esta contribución es presentar y poner a discusión el proyecto “Un territorio multicultural: arqueología, historia y patrimonio en los campos de Nievas”, cuyo objetivo central es



socializar un *corpus* de conocimiento acerca de los procesos sociales, económicos, políticos y culturales que ocurrieron en la cuenca del arroyo Nievas en el siglo XIX. Este conocimiento se generó a partir de investigaciones arqueológicas, históricas y arquitectónicas que se han desarrollado, principalmente, durante la última década. Como parte de la frontera sud bonaerense, esta zona conformó un espacio particularmente dinámico, de intensa interacción social y cultural a lo largo del siglo XIX. Allí estuvieron radicadas, durante casi medio siglo, las numerosas tribus de “indios amigos” lideradas por los linajes Catriel y Cachul, entre otros caciques. Dichos pueblos indígenas convivieron con los pobladores criollos que –con base en el pueblo de Azul- buscaban expandir las estancias dedicadas a la producción agropecuaria, muchas veces disputando el territorio, pero también estableciendo relaciones pacíficas a partir de diversos vínculos comerciales y laborales, entre otros. Hacia el último cuarto del siglo XIX, esta zona fue el escenario de la fundación de las primeras colonias de inmigrantes de origen ruso-alemán dedicados a actividades agrícolas, quienes interactuaron con la población local y, no sin conflictos, lograron imprimir su modo de vida y tradiciones culturales en el espacio.

El ámbito donde se desarrollará este proyecto es la cuenca del arroyo Nievas, en el centro de la provincia de Buenos Aires. Dentro de dicha cuenca, el espacio de la actual Colonia Nievas constituye el núcleo central de las propuestas, incluyendo al arroyo homónimo así como las tierras aledañas al mismo (ver Figura 1). Esta zona se ubica dentro del partido de Olavarría y muy próxima a su límite con el de Azul, siendo equidistante de las ciudades cabeceras de ambos partidos. Cabe destacar que la Colonia Nievas se ha convertido recientemente en un centro de interés turístico procedente, en su mayoría, de las vecinas ciudades de Azul y Olavarría. A los atractivos arquitectónicos que se vinculan con la confluencia de la tradición cultural criolla y la inmigración europea, tales como su iglesia y sus ranchos de adobe, se suma el disfrute del paisaje de los campos aledaños al arroyo Nievas, con la impronta y el legado histórico de las tribus indígenas que allí habitaron.

El proyecto, persigue los siguientes objetivos principales:

- Generar distintos espacios de socialización, disfrute y puesta en valor del patrimonio arqueológico, histórico y arquitectónico local
- Elaborar propuestas educativas que permitan un acercamiento al pasado histórico reciente, particularmente a la interacción social multicultural que caracterizó a este territorio durante las últimas décadas del siglo XIX
- Sensibilizar tanto a la comunidad local como a los visitantes acerca del significado del patrimonio arqueológico, histórico y arquitectónico
- Contribuir a la preservación del patrimonio arquitectónico en tierra, que actualmente sufre un proceso de destrucción y pérdida de los saberes y prácticas involucradas en este tipo de construcciones

Las primeras etapas del proyecto, que serán comentadas en detalle más adelante, comprenden: 1) la creación de un centro de interpretación arqueológica e histórica en Colonia Nievas, 2) la puesta en valor y exhibición de distintos rasgos y restos arqueológicos situados en los terrenos aledaños al arroyo Nievas y 3) la instrumentación de senderos interpretativos sobre temáticas históricas y patrimoniales.



2. ANTECEDENTES

La cuenca del arroyo Nieveas fue el epicentro de procesos sociales, económicos, políticos y culturales fundamentales y fundacionales para la historia regional. Como parte de la frontera sud bonaerense, esta zona conformó un espacio particularmente dinámico, de intensa interacción social y cultural a lo largo del siglo XIX. Allí estuvieron radicadas, durante casi medio siglo, las numerosas tribus de “indios amigos” lideradas por los linajes Catriel y Cachul, entre otros caciques. Dichos pueblos indígenas convivieron con los pobladores criollos que –con base en el pueblo de Azul- buscaban expandir las estancias dedicadas a la producción agropecuaria, muchas veces disputando el territorio, pero también estableciendo relaciones pacíficas a partir de diversos vínculos comerciales y laborales, entre otros. Hacia el último cuarto del siglo XIX, esta zona fue el escenario de la fundación de las primeras colonias agrícolas de inmigrantes de origen ruso-alemán, quienes interactuaron con la población local y, no sin conflictos, lograron imprimir su modo de vida y tradiciones culturales en este espacio.

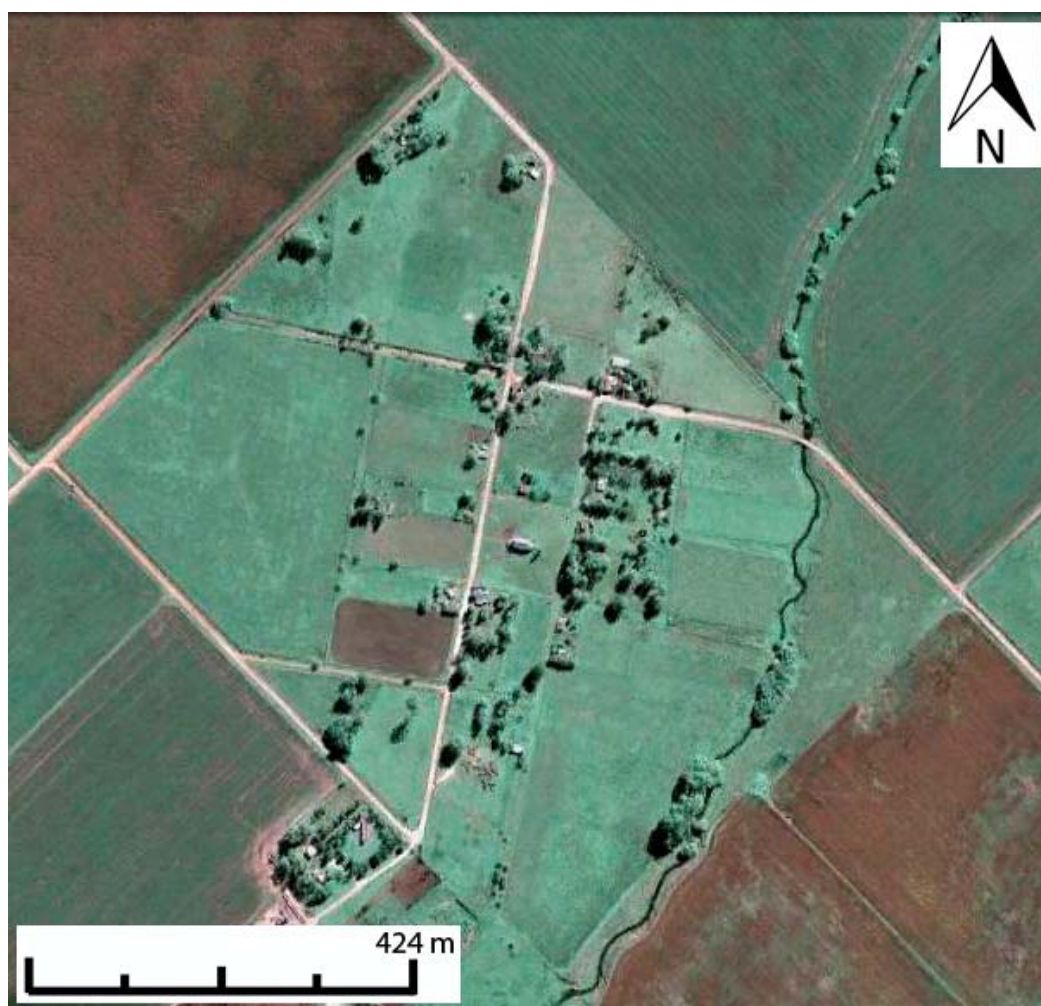


Figura 1 - Vista actual de la Colonia Nieveas y terrenos aledaños al arroyo Nieveas.



Sobre la margen izquierda del arroyo Nievas, a unos 600 metros de la colonia homónima, se localiza un sitio arqueológico -Arroyo Nievas 2- que fue formado a partir del descarte cotidiano de los asentamientos indígenas que se encontraban en las inmediaciones hacia mediados del siglo XIX. Un experimentado y conocedor testigo contemporáneo como el Gral. Ignacio Rivas, entonces Jefe de la Frontera Sud, informaba en 1863 al presidente Bartolomé Mitre que *“los indios de Catriel [...] están concentrados en el arroyo de las Nievas”* y que sus tolderías comenzaban *“a dos leguas escasas de este pueblo [Azul] al noroeste y se prolongan hasta Tapalqué”* [1].



Figura 2 - “Toldos en la pampa”
Fotografía tomada en las proximidades de Azul por B. Panuzzi ca. 1866

El sitio Arroyo Nievas 2 constituye la primera evidencia arqueológica referida a las ocupaciones de las numerosas tribus “amigas” que vivieron en la región de Tapalqué, Azul y Olavarría entre ca. 1830 y 1875 [2]. La información producida mediante el análisis de los restos arqueológicos se integró, contrastó y complementó con los datos obtenidos a partir de un diverso y valioso conjunto de fuentes escritas, que incluyen documentos oficiales, partes militares, correspondencia, mensuras de campos, registros comerciales, así como cartografía e iconografía contemporánea. Todo ello permitió avanzar en el conocimiento de las estrategias de aprovechamiento y consumo de las especies animales, las prácticas de uso y descarte de objetos de procedencia europea, el reemplazo de la tecnología lítica tradicional y los complejos mecanismos de inserción de los indígenas en las redes de interacción y comercio inter-regionales e internacionales contemporáneas [3].

La colección arqueológica recuperada mediante las recolecciones y las excavaciones que se practicaron en el sitio Arroyo Nievas 2 se encuentra actualmente en condiciones de ser expuesta. Dicha colección está integrada por fragmentos de vidrio, gres cerámico y loza, elementos líticos, objetos de metal y un abundante conjunto de restos faunísticos. Todos estos materiales ya han sido analizados, estableciéndose en muchos casos el origen, función y cronología de los objetos y



recipientes de vidrio, gres y loza, así como pudo ser identificada una parte de las especies animales –tanto domésticas como silvestres- que están representadas [4]. Asimismo, se dispone de información complementaria novedosa e inédita que ha sido obtenida mediante la pesquisa de las fuentes documentales, cartografía y fotografías antiguas, tal como antes se comentó [5].



Figura 3 - Materiales arqueológicos recuperados en el sitio Arroyo Nieves 2:
A) instrumentos líticos de ftanita, B) núcleo de ftanita, C) fragmento de pipa,
D) restos de gres cerámico y E) botones.

Una vez expulsadas las tribus indígenas independientes de la zona hacia fines de 1875, se produjo la fundación de las primeras aldeas de inmigrantes de origen ruso-alemán que se instalaron en colonias agrícolas, en las cuales mantuvieron muchas de sus prácticas y saberes tradicionales, incluso confrontando con las disposiciones emanadas por el estado al respecto [6]. Aldea Nieves, fue el primero de estos poblados de inmigrantes y se estableció justo en el territorio que unos años antes había sido el núcleo de los asentamientos de los “indios amigos”. Así, en 1878 se inició la delimitación de dicha aldea, que inicialmente estuvo formada por 24 casas, las cuales albergaban cerca de 150 personas [7]. El trazado urbano de Aldea Nieves, a partir de una única calle principal y sin plaza central, reprodujo el modelo cultural propio de los lugares de origen de los inmigrantes ruso-alemanes, quienes lo mantuvieron aún infringiendo la normativa vigente [8].

La unidad de vivienda familiar en estas aldeas fue el rancho, construido colectivamente por los colonos, quienes empleaban materiales y herramientas provistos por el estado, además de los recursos naturales locales (rocas, tierra, pasto, entre otros). Las investigaciones realizadas



mediante los relevamientos arquitectónicos *in situ*, el análisis de documentación contemporánea y las entrevistas orales efectuadas a pobladores actuales de las colonias, han posibilitado establecer el uso de diversas técnicas de construcción en tierra por parte de los alemanes del Volga para hacer sus viviendas [9]. De hecho, en Aldea Nieves aún subsisten ranchos que fueron contruidos por medio de técnicas de albañilería de adobe.



Figura 4 - Ranchos en Colonia Nieves

Las tierras adyacentes a la Aldea Nieves fueron divididas en chacras destinadas a la producción agrícola. Los primeros colonos tuvieron que realizar una zanja que rodeaba toda la aldea a fin de aislar el poblado, sus huertas y animales de granja para sustento familiar, del resto de las chacras dedicadas al cultivo (práctica común hasta que se generalizó el uso del alambrado unas décadas más tarde). En efecto, las fuentes documentales testimonian que los colonos que se instalaron en las lomas sobre el arroyo Nieves “rodearon [a este] de un zanjeado como lo han hecho todos” [10]. Investigaciones arqueológicas que se están llevando a cabo recientemente en la zona han permitido la identificación de rasgos que persisten en la superficie del terreno y que fueron interpretados como parte del zanjeado perimetral originario de Aldea Nieves.



Figura 5 - Zanjeados perimetrales en la Colonia Nieves detectados por análisis de imágenes satelitales (tomado de Duguine 2011).



Colonia Nieves se ha convertido actualmente en un centro de interés turístico procedente, en su mayoría, de las vecinas ciudades de Azul y Olavarría. A los atractivos arquitectónicos que se vinculan con la confluencia de la tradición cultural criolla y la inmigración europea, tales como su iglesia y sus ranchos de adobe, se suma el disfrute del paisaje de los campos aledaños al arroyo Nieves, con la impronta y el legado histórico de las tribus indígenas que allí habitaron. En la plaza central de la colonia se realizan ferias artesanales y exposiciones artísticas, a la vez que existe un nutrido calendario de festividades religiosas propias de los Alemanes del Volga. También se han instalado sectores de recreo y algunos establecimientos gastronómicos que ofrecen meriendas y picadas. El acentuado despoblamiento que hasta hace algunos años venía sufriendo este poblado se ha visto morigerado, en cierto modo, por un número creciente de personas que allí pernoctan durante los fines de semana, aunque sus residencias permanentes se encuentran en los centros urbanos de Azul y Olavarría.

Recapitulando entonces, el panorama que ofrecen la Colonia Nieves y sus sectores aledaños es altamente favorable para la realización de emprendimientos destinados a poner en valor y difundir su rico patrimonio arqueológico, histórico y arquitectónico. En este sentido, se cuenta no sólo un nutrido *corpus* de información académica acerca de las transformaciones sociales, económicas y culturales que atravesó ese territorio a lo largo del siglo XIX, sino que también existen actualmente muchas evidencias materiales a través de las cuales se pueden transmitir y difundir dichos procesos históricos, a la vez se revaloriza el patrimonio asociado al pasado local. Por otro lado, el contexto de resurgimiento que viene experimentando la Colonia Nieves a partir del interés turístico y cultural que se ha multiplicado en los últimos años, es un escenario ideal para las propuestas de actuación que se desarrollan a continuación.

3. PROPUESTA METODOLOGICA

La Aldea Nieves y su entorno serán el vector principal para socializar el *corpus* de conocimiento antedicho, ya que constituyen el escenario donde se pretende poner en marcha diversas estrategias para la comunicación y difusión del mismo. Todos los proyectos de investigación científica reseñados han incluido, en gran medida, la pesquisa y el análisis de fuentes escritas, tanto documentales como cartográficas. Los resultados de dichas pesquisas constituyen la base para elaborar información que permita contextualizar adecuadamente las evidencias materiales y/o los restos arqueológicos. Este hecho redundará en la disponibilidad inmediata de una rica y diversa base de datos arqueológicos e históricos, posibilitando un conjunto de opciones destinadas a la difusión, el conocimiento, la socialización, la apropiación y la valoración del patrimonio local. Por ello, el proyecto tiene un enfoque interdisciplinario, diverso y participativo, que necesariamente involucra a la comunidad local –sus tradiciones, viviendas, terrenos, junto a los rasgos y restos arqueológicos que allí se encuentran– además de la intervención de especialistas en comunicación, diseño audiovisual, gestión cultural, desarrollo social, restauración arquitectónica e investigadores, entre otros.

Las propuestas concretas de actuación en primera instancia son las siguientes:

a) Centro de Interpretación

Construcción del Centro de Interpretación “Colonia Nieves: un territorio multicultural”, con el objetivo central de promover la divulgación y la enseñanza del pasado histórico reciente de la



zona, especialmente focalizado en la dinámica de interacción multicultural que caracterizó las distintas formas de apropiación y ocupación del territorio. Este centro podría contener una exhibición permanente tanto de objetos –seleccionados a partir de la colección arqueológica recuperada en el sitio Arroyo Nieves 2- como material gráfico, utilizando para ello una variedad de fuentes documentales, cartográficas, fotográficas e iconográficas que han sido localizadas y estudiadas en el marco de las investigaciones arqueológicas.

Idealmente, el Centro de Interpretación debe realizarse acorde las técnicas tradicionales de la arquitectura en tierra, armónica con los recursos naturales y el paisaje circundante. Su construcción podría planificarse en el marco de algún congreso de arquitectura en tierra o, de forma menos institucional, mediante talleres de autoconstrucción de arquitectura en tierra organizados por distintos colectivos locales u otro tipo de organizaciones.

La propuesta de generar un centro histórico-arqueológico de estas características en la Colonia Nieves, además de sumarse a otros atractivos turísticos para quienes la visitan en la actualidad, involucraría directamente a la comunidad en el cuidado y preservación de los recursos arqueológicos y del patrimonio arquitectónico local.

b) Puesta en valor y exhibición del Zanjeado

Registro, documentación y exhibición del zanjeado que rodeaba la Aldea Nieves, algunos tramos de cuyo perímetro original ya han podido ser localizados. Estos zanjeados podrían dejarse expuestos para su contemplación por los visitantes en distintos sectores de Colonia Nieves, con la apoyatura de cartelería adecuada que de cuenta de su origen, función y antigüedad. Las actividades contempladas para tal fin requieren el concurso de varias herramientas metodológicas, entre las que se destacan:

- Teledetección a partir de imágenes satelitales y fotografías aéreas
- Exploraciones en el terreno con métodos geofísicos de detección remota, especialmente con georadar
- Excavación de uno o varios cortes en trinchera perpendiculares a los tramos de zanja localizados, de modo tal que se puede observar su estratigrafía
- Puesta en Valor del Zanjeado, por medio de la implementación de las propuestas de revitalización más adecuadas (creación de recorridos, elaboración de cartelería y folletería, etc.)

c) Senderos de Interpretación

Diseño e implementación de uno o varios senderos de interpretación que integren distintos elementos paisajísticos y patrimoniales en la Colonia Nieves, articulando determinados puntos del poblado con su entorno. Estos senderos constituirán vectores del tránsito desde y hacia la dicha colonia, a lo largo de los cuales se proveerá cartelería informativa y señalización adecuada con información para los visitantes.



4. CONSIDERACIONES FINALES

Indudablemente, la puesta en marcha de un proyecto de estas características requiere del compromiso de diversos actores y colectivos sociales, cuya participación enriquecerá las distintas instancias y actividades que se realicen en este marco, así como otras que surjan de la propia dinámica del trabajo conjunto. Es necesaria la colaboración de las entidades políticas de los partidos de Azul y Olavarría: intendencias, áreas de patrimonio cultural, educación, turismo y desarrollo social municipales, así como de las asociaciones locales, especialmente la Sociedad de Fomento de Colonia Nieves “Juventud Unida”. También es central la colaboración con asociaciones y ONGs que estén implicados en el desarrollo local, los emprendimientos productivos, las propuestas de turismo cultural, la construcción con tierra y la historia y el patrimonio indígena, criollo y de los Alemanes del Volga. Desde el ámbito académico, el proyecto involucra especialistas de las áreas de Arqueología y Conservación del Patrimonio de la Fundación de Historia Natural Félix de Azara y la Universidad Maimónides, del programa PATRIMONIA de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, el grupo que integra el proyecto “Atlas de las Técnicas de construcción con tierra y su producción en Argentina” de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires y el grupo de investigación en Patrimonio Construido (GPAC) de la Universidad del País Vasco, entre otros.

Los próximos pasos tienden a la gestión social planificada del proyecto. Así, se están construyendo vínculos con los actores y colectivos antes mencionados, generando ámbitos de exposición y debate sobre el mismo, que permitan incorporar los aportes que eventualmente surjan y evaluar su factibilidad conjuntamente con la comunidad local. Esta instancia es central para redefinir las propuestas a la luz de las necesidades y expectativas concretas de todos los participantes y para proyectar las próximas etapas en su gestión.

5. REFERENCIAS

- [1] Lanteri, M. S. y Pedrotta, V. (2009), “Mojones de piedra y sangre en la pampa bonaerense. Estado, sociedad y territorio en la frontera sur durante el siglo XIX”. *Estudios Trasandinos. Revista de la Asociación Chileno-Argentina de Estudios Históricos e Integración Cultural* Nro. 15 (2010) Vol. (1), pp. 95-123.
- [2] Lanteri, M. S. y Pedrotta, V. (2007), “Mirando de a dos: espacio y territorio en la frontera sur bonaerense durante el siglo XIX. Un enfoque interdisciplinario”. *Actas del II Encuentro de Investigadores. Fuentes y Problemas de la Investigación Histórica Regional*, CD-ROM editado por el Instituto de Estudios Socio-Históricos, Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, Santa Rosa. Lanteri, M. S. y Pedrotta, V. (2009), “Mojones de piedra y sangre en la pampa bonaerense. Estado, sociedad y territorio en la frontera sur durante el siglo XIX”. *Estudios Trasandinos. Revista de la Asociación Chileno-Argentina de Estudios Históricos e Integración Cultural* Nro. 15 (2010) Vol. (1), pp. 95-123.
- [3] Pedrotta, V. (2009), “Explorando la dieta de los ‘indios amigos’ en la frontera sur bonaerense a través del registro arqueológico del sitio Arroyo Nieves 2 (Pdo. Olavarría, Provincia de Buenos Aires)”. En: *Problemáticas de la Arqueología Contemporánea*, compilado por A. Austral y M. Tamagnini, Tomo III, pp. 375-387. Ed. Universidad Nacional de Río Cuarto, Río Cuarto. Pedrotta, V. (2011), “Arqueología de la frontera pampeana: asentamientos indígenas en el arroyo Nieves (siglo XIX, Argentina)”. *Revista de Arqueología Americana* Nro. 28 (2010), pp. 107-149. Instituto Panamericano de Geografía e Historia, Organización de los Estados Americanos.



- [4] Pedrotta, V. (2009), "Explorando la dieta de los 'indios amigos' en la frontera sur bonaerense a través del registro arqueológico del sitio Arroyo Nieves 2 (Pdo. Olavarría, Provincia de Buenos Aires)". En: *Problemáticas de la Arqueología Contemporánea*, compilado por A. Austral y M. Tamagnini, Tomo III, pp. 375-387. Ed. Universidad Nacional de Río Cuarto, Río Cuarto. Pedrotta, V. (2011), "Arqueología de la frontera pampeana: asentamientos indígenas en el arroyo Nieves (siglo XIX, Argentina)". *Revista de Arqueología Americana* Nro. 28 (2010), pp. 107-149. Instituto Panamericano de Geografía e Historia, Organización de los Estados Americanos. Pedrotta, V. y Bagaloni, V. (2005), "Looking at Interethnic Relations in the Southern Border through Glass Remains: The Nineteenth-Century Pampa region, Argentina". *International Journal of Historical Archaeology*, Vol. 9, Nro.3, pp.177-193. Plenum Press, Nueva York. Pedrotta, V. y Bagaloni, V. (2007), "Bebidas, comidas, remedios y 'vicios'. Las prácticas de uso y descarte de recipientes de vidrio por los indios amigos de la frontera sur (siglo XIX)". En: *Arqueología en las Pampas*, editado por C. Bayón, A. Pupio, M. I. González, N. Flegenheimer y M. Frère, Tomo II, pp. 815-834. Ed. Sociedad Argentina de Antropología, Buenos Aires.
- [5] Lanteri, M. S. y Pedrotta, V. (2007), "Mirando de a dos: espacio y territorio en la frontera sur bonaerense durante el siglo XIX. Un enfoque interdisciplinario". *Actas del II Encuentro de Investigadores. Fuentes y Problemas de la Investigación Histórica Regional*, CD-ROM editado por el Instituto de Estudios Socio-Históricos, Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, Santa Rosa. Lanteri, M. S. y Pedrotta, V. (2009), "Mojones de piedra y sangre en la pampa bonaerense. Estado, sociedad y territorio en la frontera sur durante el siglo XIX". *Estudios Trasandinos. Revista de la Asociación Chileno-Argentina de Estudios Históricos e Integración Cultural* Nro. 15 (2010) Vol. (1), pp. 95-123. Pedrotta, V. (2005), "Las sociedades indígenas del centro de la provincia de Buenos Aires entre los siglos XVI-XIX", Tesis Doctoral, Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de la Plata, La Plata, 570 págs.
- [6] Duguine, L. (2010), "Conflictos entre los colonos alemanes del Volga y el estado-nación: la conformación de una nación "civilizada". *Actas del XVII Congreso Nacional de Arqueología Argentina*, Tomo II, pp. 437-441. Ed. INCIHUSA-Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza. Pedrotta, V., Lanteri, S. y Duguine, L. (2012), "En busca de la tierra prometida. Modelos de colonización estatal y social en la frontera sur bonaerense durante el siglo XIX". *Nuevos Mundos – Mundos Nuevos*, Nro.12, École des Hautes Études en Sciences Sociales.
- [7] Vitalone, C. y Duguine, L. (2008), "El primer asentamiento de los alemanes del Volga en Olavarría. Un sitio de la memoria". *Actas del II Congreso Bonaerense de Memoria e Historia Oral*. Ed. Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires, Chascomús.
- [8] Vitalone, C. (2000), "Partes de otras tierras en nuestra tierra: Alemanes del Volga en territorio argentino". *Arquitectura, Urbanismo, Investigación y Teoría*. Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires, La Plata, Argentina. Vitalone, C. (2004), "*Identidades urbanas: una estrategia de identificación cultural del espacio mercosureño*". Tesis de maestría, Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas de la Universidad Nacional de La Plata, La Plata.
- [9] Duguine, L. y Rolón, G. (2012), "Ranchos construidos por inmigrantes agricultores Alemanes del Volga en el siglo XIX, provincia de Buenos Aires, Argentina". *Actas de la XI Conferencia Internacional sobre Estudio y Conservación del Patrimonio Arquitectónico de Tierra*, en CD, Lima.
- [10] Duguine, L. (2011), "*Transformación del espacio-territorio con la instalación de aldeas agrícolas de inmigrantes alemanes del Volga (Olavarría, Argentina)*". Tesis de maestría, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad del País Vasco, Vitoria, 95 págs.